

- Ⓓ Montageanleitung
- ⒼⒷ Installation instructions
- Ⓕ Notice de montage
- ⒹⒻ Montage-instructie
- Ⓘ Istruzioni di montaggio
- Ⓔ Instrucciones de montaje
- ⒹⒻ Instrukcja montażu

Ⓧ	HEWI Support	0049 5691 82-300 (D), 00 800 4394 4394 (A, CH Freecall Festnetz)
Ⓤ	HEWI support	0044 1634 258200 (UK), 0049 5691 82-0 (International)
Ⓧ	Support HEWI	0033 472 83 09 09 (F), 00 800 4394 4394 (BE, LU, CH appel gratuit, poste fixe)
Ⓝ	HEWI support	00 800 4394 4394 (BE, LU, NL gratis, vaste lijn)
Ⓡ	HEWI supporto	0049 5691 82 0
ⓔ	HEWI soporte	0049 5691 82 0
Ⓟ	HEWI wsparcie	0048 022 330 0052

(D) Inhalt	
Artikelübersicht	4
Montagehinweis	5
Montageanleitung	12 - 14
Demontage	15

(GB) Content	
Article overview	4
Mounting information	6
Mounting instructions	12 - 14
Demounting	15

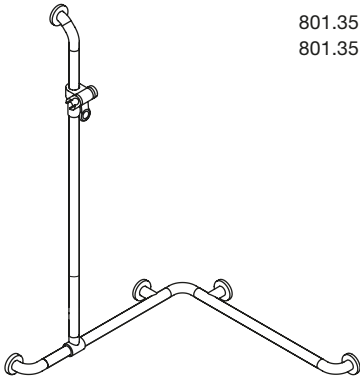
(F) Sommaire	
Vue d'ensemble des articles	4
Consigne de montage	7
Notice de montage	12 - 14
Démontage	15

(NL) Inhoud	
Artikel overzicht	4
Montagetip	8
Montage-instructie	12 - 14
Demontage	15

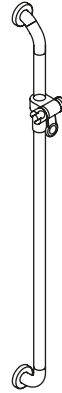
(I) Contenuto	
Panoramica articolo	4
Indicazioni per il montaggio	9
Istruzioni di montaggio	12 - 14
Smontaggio	15

(E) Contenido	
Vista general de artículos	4
Indicaciones de montaje	10
Instrucciones de montaje	12 - 14
Desmontaje	15

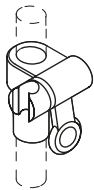
(PL) Treść	
Przegląd produktów	4
Wskazówki do montażu	11
Instrukcja montażu	12 - 14
Demontaż	15



801.35.99340
801.35.993S



801.33.99130
801.33.991S



950.33.E0190



10856



10862

D

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das HEWI Produkt nur in der dargestellten Weise.
- Unsachgemäße Montage/Gebrauch können zu Unfällen mit Verletzungen führen.
- Die Montage- und Gebrauchsanleitung muss vom Monteur an den Benutzer weitergegeben und für die Lebensdauer des Produktes aufbewahrt werden.

Montage

- Bei Annahme ist das Produkt auf Schäden zu prüfen, Mängel müssen sofort gemeldet werden.
- Das Produkt ist trocken und druckfrei zu lagern.
- Sicherstellen, dass die Wand für die Montage des Produkts geeignet ist.
- Montage nur durch Personen, die mit der Montage des Produktes vertraut sind und über ihrer Tätigkeit entsprechende Qualifikationen verfügen.
- Der Wandaufbau im Montagebereich muss eben und tragfähig sein. Verwenden Sie ausschließlich vom Dübelhersteller für den Einsatzzweck zugelassenes Befestigungsmaterial. Im Zweifelsfall Fragen Sie den HEWI Sanitär Kundendienst.

Gebrauch

- Die Form des oberen Bogens erschwert die Befestigung von Seilen, Schnüren oder Ähnlichem
- Der untere Befestigungspunkt sollte maximal auf einer Höhe von 85 cm liegen.
- Nicht zweckentfremden, z. B. als Turnergerät oder Steighilfe.

Wartung

Die Wartung des Duschhandlaufs oder des gesamten Systems sollte jährlich durchgeführt werden und insbesondere nachfolgende Punkte beinhalten:

1. Überprüfung der Befestigung

Der Duschhandlauf darf an keinem Befestigungspunkt wackeln oder übermäßiges Spiel zur Befestigungsfläche aufweisen. Gegebenenfalls, sind die Rosettenkappen zu lösen und die Befestigungsschrauben auf festen Sitz zu prüfen. Erkannte Mängel dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal behoben werden.

2. Überprüfung der Oberfläche des Duschhandlaufs.

Es dürfen sich auf der Oberfläche keine Risse oder Materialablösungen befinden, an denen sich Personen verletzen.

Pflege- und Reinigungshinweise

HEWI Produkte sind leicht zu pflegen. Häufig genügt gelegentliches Abwischen mit einem feuchten Tuch. Bei Einsatz von Reinigungsmitteln sollte folgendes beachtet werden:

- Verwenden Sie ausschließlich Reiniger mit einem pH-Wert zwischen 6 bis 8.
- Verwendet werden können Reiniger, die als Wirkstoffe waschaktive Substanzen wie Phosphate, Seifen und Tenside enthalten.
- Beachten Sie die Herstellerhinweise der Reiniger (Konzentration, Einwirkzeit).
- Verwenden Sie keine alkalischen, säure- und chlorhaltigen Reiniger sowie Reiniger mit Scheuermittelzusatz.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsinstrumente, wie z. B. Bürsten.
- Reiniger nicht direkt auf die Oberflächen aufbringen, sondern immer auf das Reinigungstuch geben.
- Nach der Reinigung Produkt mit Fensterleder abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.

Haftungsausschluss

Die Firma HEWI übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch eine unsachgemäße Montage oder Verwendung insbesondere unter Missachtung der aufgeführten Warn- und Montagehinweise entstanden sind. Eine Gewährleistung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen, ist ausgeschlossen.

Entsorgung

Die ordnungsgemäße Entsorgung unterliegt den geltenden nationalen gesetzlichen Vorschriften.



Safety advice

- Use the HEWI product only in the way illustrated.
- Improper installation/use can cause accidents and injuries.
- The installer must pass on the installation and use instructions to the user and they must be kept for the whole life of the product.

Mounting

- On acceptance the product must be checked for damage; any defects must be reported immediately.
- The product must be stored in a dry place and free from pressure. The wall on which the seat is to be installed must be flat, firm and capable of taking the load. Only use fixing materials approved by the wall anchor manufacturer for the intended purpose. In case of doubt, contact HEWI's sanitary products customer service.
- Ensure that the wall is suitable for mounting the product.
- Mounting only by persons familiar with mounting of the product and appropriate qualifications for their activity.

Utilisation

- The form of the upper curve makes it difficult to fix ropes or cords at the top.
- Bottom fixing point should be installed on a height of 85 cm maximum.
- Do not use the hinged seat for any purpose other than that for which it is intended, e.g. do not use it as gymnastics equipment or as a climbing aid or step.

Maintenance

Maintenance of the shower and bath grab rail or of the system as a whole should be performed on a 6-monthly basis and should encompass the following key points:

1. Inspection of fixing

The shower and bath grab rail should be mounted firmly at all fixing points and should fit tightly to the surface to which it is fixed. If necessary, the rose caps should be removed and the screws used to fix the rail in place tightened up. Any defects identified during inspection should only be remedied by persons qualified to do so.

2. Inspection of surface finish of grab rail.

The surface finish of the rail should have no fractures

or other damage that could cause personal injury. There should be no gaps at the joints between the straight elements and the bend elements.

Care and cleaning instructions

HEWI products are easy care and easy to clean. Frequently, occasional wiping with a damp cloth is sufficient. If using cleaning products the following should be noted:

- Only use cleaning products with a pH value between 6 and 8.
- Cleaning products that contain detergents such as phosphates, soaps and tensides (surfactants) as their active substances can be used.
- Please note and follow the cleaning product manufacturers' instructions (concentration, contact time).
- Do not use alkali, acidic or chlorine-based cleaning products or cleaning products with scouring agent additives.
- Do not use any scouring cleaning equipment, e.g. brushes.
- Do not apply the cleaner directly to the surface, but always pour it on the cleaning cloth instead.

Disclaimer

HEWI does not accept any liability whatsoever for personal injuries or damage to property that is or has been caused due to incorrect assembly, installation or use, especially due to disregard of the listed warnings and safety instructions.

Disposal

Proper disposal is subject to the applicable national statutory regulations.

F

Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement le produit HEWI conformément aux indications.
- Un montage/une utilisation non conforme peut entraîner des accidents et des blessures.
- Les consignes de montage et d'utilisation doivent être transmises à l'utilisateur par l'installateur et doivent être conservées durant toute la durée de vie du produit.

Montage

- Lors de la réception, contrôlez si le produit ne présente pas de dommages. Les défauts doivent être immédiatement signalés.
- Stocker le produit au sec et à l'abri de la pression.
- S'assurer que le mur convient au montage du produit. Dans la zone de montage, le mur doit être plan et doit résister à la charge. Utilisez uniquement du matériel de fixation homologué par le fabricant de chevilles. En cas de doute, veuillez-vous adresser au service après-vente HEWI Sanitaire.
- Montage à réaliser uniquement par des personnes familiarisées avec le montage du produit qui ont des qualifications appropriées à ses activités.

Utilisation

- La forme du coude supérieur rend le montage des lacets, des cordes ou d'autres objets similaires difficiles.
- Le point de fixation inférieur doit être à une hauteur de 85 cm au maximum.
- Ne pas détourner le siège relevable de son usage, par ex. comme appareil de gymnastique ou comme marchepied.

Entretien

Procéder tous les six mois à l'entretien de la barre de maintien pour douche et baignoire ou de l'ensemble du dispositif en tenant compte des points suivants:

1. Vérification de la fixation.

Tous les points de fixation de la barre de maintien pour douche et baignoire doivent être solidement ancrés. La barre ne doit pas présenter de jeu trop important par rapport à la surface sur laquelle elle est fixée. Si nécessaire, retirer les caches et vérifier que les vis de fixation sont bien serrées. L'élimination des défauts constatés devra impérativement être confiée à des professionnels qualifiés.

2. Contrôle de l'état de la surface de la barre de maintien pour douche et baignoire.

La surface ne doit présenter ni fissure ni décollement de matériau pouvant entraîner des blessures. Les liaisons entre les tubes droits et les éléments coudés doivent être fermées.

Instructions de nettoyage et d'entretien

Les produits HEWI sont faciles à entretenir. Il suffit souvent de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. En cas d'utilisation de produits nettoyeurs, les points suivants doivent être respectés :

- Utilisez uniquement des produits nettoyeurs avec un pH compris entre 6 et 8.
- Vous pouvez utiliser des produits nettoyeurs contenant des substances nettoyantes actives comme des phosphates, des savons et des tensioactifs.
- Respectez les consignes des fabricants des produits nettoyeurs (concentration, temps de pose).
- N'utilisez pas de produits nettoyeurs alcalins, acides ou contenant du chlore, ni de produits à récurer.
- N'utilisez pas d'ustensiles à récurer comme des brosses.
- N'appliquez pas le produit nettoyant directement sur les surfaces, mais toujours sur un chiffon.

Exclusion de responsabilité

La société HEWI décline toute responsabilité pour les dommages physiques ou matériels causés par un montage, une utilisation ou une maintenance non conforme, notamment en cas de non-respect des avertissements et des consignes de sécurité.

Mise au rebut

La mise au rebut correcte est soumise aux dispositions légales en vigueur dans le pays.



Veiligheidsinstructies

- Gebruik het HEWI product alleen op de weergegeven manier.
- Onjuiste installatie/onjuist gebruik kunnen leiden tot ongevallen en verwondingen.
- De installatie- en gebruikshandleiding moet door de monteur aan de gebruiker worden doorgegeven en gedurende de levensduur van het product worden bewaard.

Montage

- Bij ontvangst moet het product op schade worden gecontroleerd, gebreken moeten onmiddellijk worden gemeld.
- Het product moet droog en zonder belasting worden opgeslagen.
- Stel zeker dat de wand voor de montage van het product geschikt is. De wandconstructie in het montage bereik moet vlak zijn en voldoende draagvermogen hebben. Gebruik uitsluitend door de fabrikant van de plug voor dit doeleinde goedgekeurd bevestigingsmateriaal. Vraag in geval van twijfel de klantenservice HEWI voor sanitaire producten.
- Montage alleen door personen die bekend zijn met de montage van het product en die hebben de nodige kwalificaties voor hun werkzaamheden.

Gebruik

- Biedt aan de top van elke externe montage optie voor touwen en koorden.
- Onderste bevestigingspunt is geschikt voor montage tot 85 cm hoogten.
- Gebruik het opklapbare zitje niet voor andere doeleinden, bijv. als gymnastiektoestel of klimhulp.

Onderhoud

Het onderhoud van de douche-en bad-wandleuning resp. van het systeem als geheel dient eens per half jaar te worden uitgevoerd; daarbij moet in ieder geval aandacht worden besteed aan de volgende punten:

1. Bevestiging controleren.

De douche-en bad-wandleuning mag aan geen enkel bevestigingspunt los zitten of een te grote speling t.o.v. het montagevlak vertonen. Zo nodig dient u de rozetkappen los te maken en te controleren of de bevestigingsschroeven goed vast zitten. Gesig-

naleerde gebreken mogen slechts door deskundig personeel worden hersteld.

2. Oppervlak van de douche-en bad-wandleuning controleren.

Het oppervlak mag geen scheuren vertonen of plekken waar het materiaal heeft losgelaten en waaraan men zich kan bezeren. De overgangen van de rechte buizen naar de rondingen moeten gesloten zijn.

Onderhoud en reinigingsadvies

HEWI producten zijn gemakkelijk in onderhoud.

Normaliter is het regelmatig afvegen met een vochtige doek voldoende. Bij gebruik van reinigingsmiddelen moet het volgende in acht worden genomen:

- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen met een pH-waarde tussen 6 en 8.
- Reinigingsmiddelen die wasactieve bestanddelen zoals fosfaten, zeep en oppervlakreactieve stoffen bevatten mogen toegepast worden.
- Neem de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht (concentratie, inwerkingstijd).
- Gebruik geen alkalische, zuur- en chloorhoudende reinigingsmiddelen evenals reinigingsmiddel met schuurmiddel.
- Gebruik geen reinigingshulpmiddelen met een schurende werking, zoals borstels.
- Reinigingsmiddel niet direct op het oppervlak maar alleen op het reinigingsdoek aanbrengen.

Disclaimer

Het bedrijf HEWI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade, die door onjuiste installatie, gebruik of onderhoud, in het bijzonder in strijd met de waarschuwingsaanwijzingen en montagevoorschriften, worden veroorzaakt.

Afvalafvoer

De correcte afvalafvoer valt onder de geldende landelijke, wettelijke voorschriften.



Istruzioni per la sicurezza

- Utilizzare il prodotto HEWI solo nel modo indicato.
- Un montaggio o un uso non conforme può causare incidenti e lesioni.
- Le istruzioni d'uso e di montaggio devono essere consegnate dal montatore all'utilizzatore e vanno conservate per l'intera durata del prodotto.

Montaggio

- Al momento del ricevimento, verificare l'integrità del prodotto e segnalare subito eventuali difetti.
- Il prodotto va immagazzinato asciutto ed esente da carico.
- Assicurarsi che la parete sia idonea al montaggio del prodotto. La parete destinata al montaggio deve essere piana e portante. Utilizzare esclusivamente materiale di fissaggio omologato dal costruttore dei tasselli per l'uso specifico. In caso di dubbi, rivolgersi al servizio clienti HEWI per prodotti sanitari.
- Montaggio effettuato soltanto da persone che hanno familiarità con il montaggio del prodotto e che hanno per le loro attività le qualifiche necessarie.

Utilizzo

- La forma dell'arco superiore rende difficoltoso il fissaggio di funi, corde o simili.
- Il punto di fissaggio inferiore deve trovarsi a un'altezza massima di 85 cm.
- Non utilizzare il sedile ribaltabile per altri scopi, ad esempio come attrezzo ginnico o scala.

Manutenzione

La manutenzione del corrimano per doccia e vasca o dell'intero sistema deve essere effettuata a intervalli di 6 mesi e deve comprendere in particolare i punti sotto elencati:

1. Controllo del fissaggio.

Le corrimano per doccia e vasca non deve oscillare in corrispondenza dei punti di fissaggio, e non deve presentare un gioco eccessivo rispetto alla superficie di fissaggio. All'occorrenza allentare i cappucci delle rosette e controllare che le viti di fissaggio siano ben serrate. Le eventuali anomalie riscontrate devono essere rimosse esclusivamente da personale specializzato.

2. Controllo della superficie del corrimano per doccia e vasca.

La superficie non deve presentare crepe o intacca-

ture del materiale con cui sia possibile ferirsi. I punti di passaggio dalle aste diritte a quelle curve devono essere ben chiusi.

Istruzioni per la cura e la pulizia

I prodotti HEWI sono facili da curare. Solitamente è sufficiente utilizzare di tanto in tanto un panno umido. Se si utilizzano detergenti, seguire le istruzioni indicate di seguito:

- Utilizzare esclusivamente detergenti con un valore pH compreso tra 6 e 8.
- Si possono usare detergenti contenenti, come principi attivi, sostanze detergenti come fosfati, saponi e tensidi.
- Attenersi alle indicazioni del produttore dei detergenti (concentrazione, tempo di azione).
- Non utilizzare detergenti alcalini o contenenti acidi e cloro o detergenti con additivi abrasivi.
- Non utilizzare strumenti di pulizia abrasivi, come le spazzole.
- Non applicare il detergente direttamente sulle superfici, ma sempre sul panno utilizzato per la pulizia.

Esclusione di responsabilità

La ditta HEWI non risponde per eventuali lesioni personali o danni materiali, causati direttamente o indirettamente da errori di montaggio, utilizzo o manutenzione, in particolare in seguito al mancato rispetto delle avvertenze e delle norme di sicurezza.

Smaltimento

Il corretto smaltimento è soggetto alle disposizioni di legge in vigore a livello nazionale.

E

Indicaciones de seguridad

- Utilice el producto HEWI únicamente de la manera descrita.
- Un montaje/uso inadecuado podría provocar accidentes con lesiones.
- El instalador deberá entregar al usuario el manual de montaje y de uso del producto, el cual deberá conservarse durante la vida útil del mismo.

Montaje

- Al recibir el producto, compruebe que no existen daños en el mismo. En caso de que exista cualquier vicio, comuníquese de inmediato a su proveedor.
- Almacene el producto en un lugar seco y exento de compresiones.
- Asegúrese de que la pared es adecuada para el montaje del producto. La superficie de montaje de la pared debe ser plana y resistente. Utilice exclusivamente el material de fijación homologado por el fabricante de espigas para el fin previsto. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de productos sanitarios de HEWI a través del siguiente.
- Montaje exclusivamente por personas que están familiarizadas con el montaje del producto y que posean las calificaciones necesarias para sus actividades.

El uso

- La forma del arco superior dificulta la fijación de cables, cuerdas u otros elementos similares.
- El punto de fijación inferior debe estar a una altura máxima de 85 cm.
- No utilice el asiento plegable para fines extraños, p. ej., como aparato de gimnasia o como taburete.

Mantenimiento

El mantenimiento del asidero de bañera o de todo el sistema debiera de ser efectuado anualmente y debiera de contener en especial los puntos siguientes:

1. Verificación de la sujeción.

El del asidero de bañera no debe poder moverse en ningún punto de fijación o tener demasiada holgura en la superficie de sujeción. Si fuese necesario, se tienen que soltar las caperuzas de las rosetas y los tornillos de sujeción tienen que ser controlados respecto a asiento firme. Las fallas reconocidas deben ser solucionadas sólo por personal especializado

instruido.

2. Verificación de la superficie del asidero de bañera.

En la superficie no deba haber fisuras o material suelto en el que puedan lesionarse las personas. Los pasos de los tubos rectos a los codos tienen que estar cerrados.

Instrucciones para el cuidado y limpieza

Los productos de HEWI son fáciles de limpiar. Normalmente es suficiente una limpieza ocasional con un paño húmedo. En caso de utilizar productos de limpieza, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice exclusivamente productos de limpieza con un valor pH entre 6 y 8.
- Puede utilizar productos de limpieza cuyos agentes activos sean sustancias detergentes como el fosfato, jabones y agentes tensioactivos.
- Tenga en cuenta las indicaciones de los fabricantes de los productos de limpieza (concentración, tiempo de actuación).
- No utilice productos de limpieza alcalinos, ácidos ni productos que contengan cloro o productos abrasivos.
- No utilice instrumentos de limpieza abrasivos como, p. ej., cepillos.
- No vierta los productos de limpieza directamente sobre la superficie, sino únicamente sobre el paño de limpieza.

Exclusión de responsabilidad

La empresa HEWI no acepta responsabilidad alguna por lesiones personales ni daños materiales que se produzcan debido a un montaje o uso inadecuado, y en especial, a la no observancia de las indicaciones de advertencia y de montaje mencionadas. Se excluye cualquier garantía por daños derivados de una limpieza inadecuada.

Eliminación

Para una correcta eliminación, respete las disposiciones legales nacionales aplicables.

PL

Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt HEWI używać jedynie w celu dla którego został wyprodukowany.
- Nieprawidłowy montaż/użytkowanie mogą być przyczyną wypadków i obrażeń.
- Instrukcja montażu i użytkowania musi być przekazana użytkownikowi przez monterą i przechowywana przez cały okres użytkowania produktu.

Montaż

- Podczas przyjęcia produkt należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, wady należy niezwłocznie zgłosić.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym i bez działania siły nacisku.
- Upewnić się czy ściana przystosowana jest do montażu produktu. Konstrukcja ścienna w obszarze montażu musi być równa i nośna. Używać wyłącznie materiału mocującego, dopuszczonego do tego typu zastosowań przez producenta kołków. W razie wątpliwości zwrócić się do działu obsługi klienta HEWI Sanitär.
- Montaż powinien być osoby, które są znane z montażu produktu oraz posiadają odpowiednie kwalifikacje do pracy.

Używanie

- W górnej części konstrukcja utrudniająca zamocowanie liny, sznurka itp.
- Dolny punkt mocujący przeznaczony do montażu na wys. maks. 85 cm.
- Nie stosować krzeselka składanego do innych celów, np. jako przyrząd gimnastyczny oraz nie wchodzić na nie.

Utrzymanie

Konserwacja poręczy prysznicowo-wannowej lub całego systemu powinna być przeprowadzana raz w roku i powinna obejmować następujące punkty:

1. Sprawdzenie mocowania.

Poręczy prysznicowo-wannowej nie może ruszać się w żadnym punkcie zamocowania, nie może być również znacznie wygięty w stosunku do powierzchni mocowania. W przypadku stwierdzenia takiej nieprawidłowości, należy zdjąć nakładki na rozetki i sprawdzić czy wkręty są mocno przykręcone. Ewentualne wady produktu mogą być usunięte tylko przez wykwalifikowany personel konserwacyjny.

2. Sprawdzenie powierzchni poręczy prysznicowo-wannowej.

Powierzchnia uchwytu nie może mieć żadnych rowków, bruzd itp. o które można się zranic. Przy przejściach prostych drążków w łuki nie powinno być żadnych szczelin.

Czyszczenie i pielęgnacja

Produkty HEWI są łatwe w utrzymaniu czystości. Najczęściej wystarczy przetarcie ich od czasu do czasu wilgotną ściereczką. W przypadku stosowania środków czyszczących należy uwzględnić poniższe wskazówki:

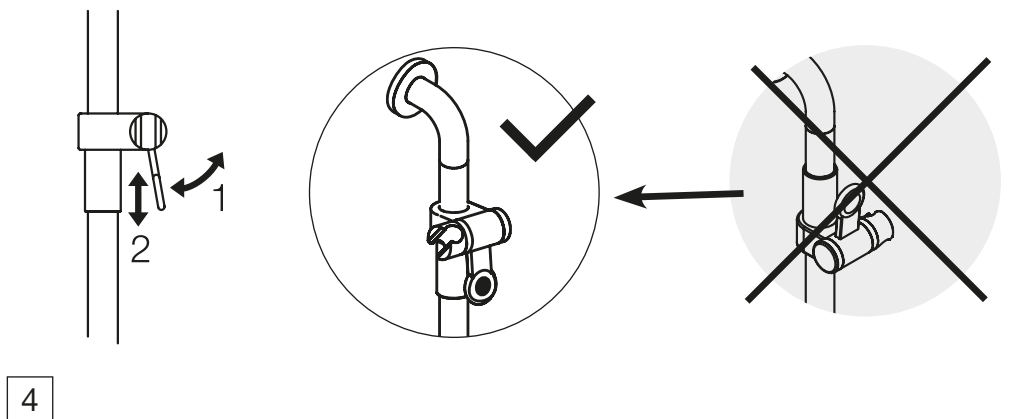
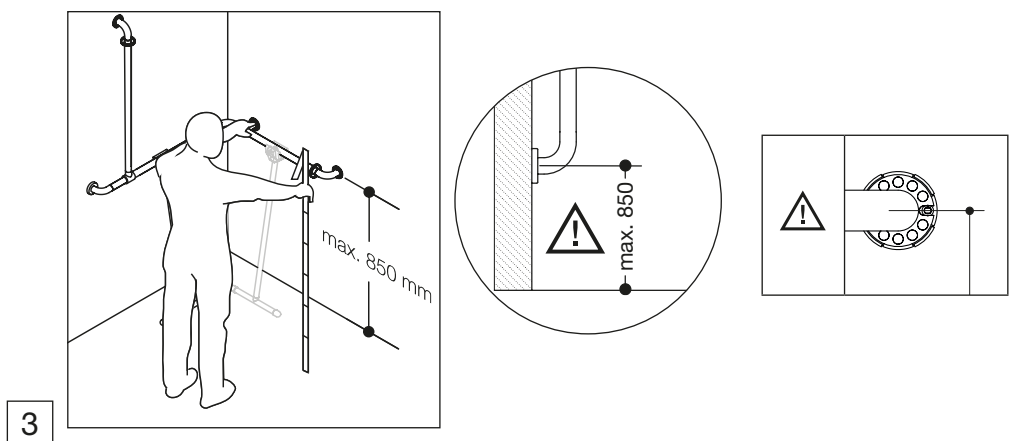
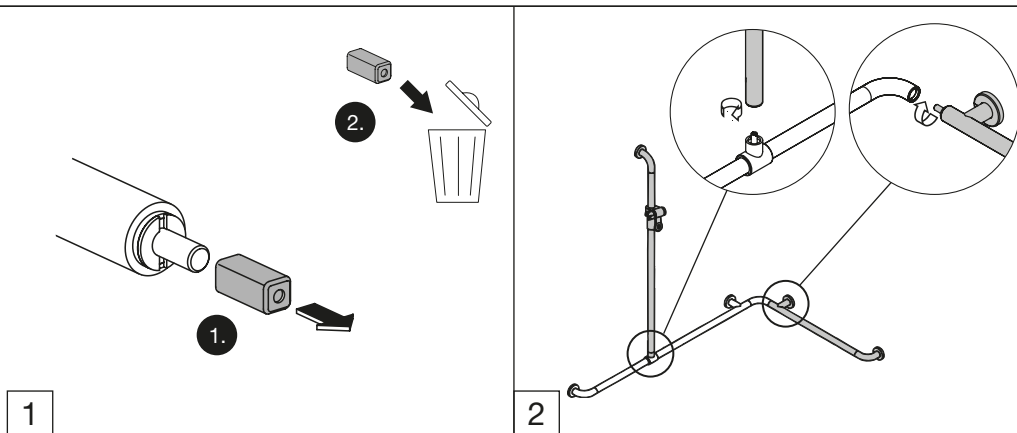
- Stosować wyłącznie środki czyszczące o wartości pH od 6 do 8.
- Można stosować środki czyszczące zawierające w swoim składzie substancje czynne, takie jak fosforany, mydło i tensydy.
- Przestrzegać wskazówek producenta środka czyszczącego (stężenie, czas działania).
- Nie stosować alkalicznych środków czyszczących, środków zawierających kwas lub chlor oraz środków z dodatkami szorującymi.
- Nie stosować szorujących narzędzi czyszczących, takich jak np. szczotki.
- Nie nanosić środka czyszczącego bezpośrednio na powierzchnie, tylko na ściereczkę do czyszczenia.

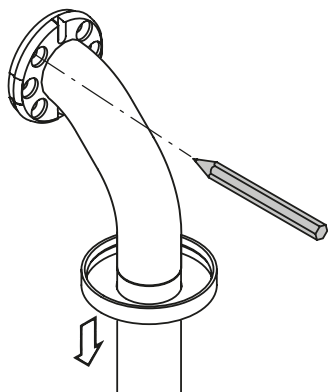
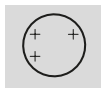
Wykluczenie odpowiedzialności

Firma HEWI nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe, wynikające z nieprawidłowego montażu, zastosowania lub konserwacji, w szczególności wskutek nieprzestrzegania podanych wskazówek ostrzegawczych i montażowych.

Utylizacja

Poprawna utylizacja podlega obowiązującym krajowym przepisom prawnym.





5

(D)

Bei der Verschraubung mit einem Akkuschauber einen langen Schraubeinsatz verwenden! Oberfläche kann sonst durch das Bohrfutter beschädigt werden!

(GB)

Please use screw machines with extended bit acceptance as otherwise the drill chuck may damage the polyamid surface!

(F)

Si vous utiliser une visseuse, veuillez s.v.p. prévoir un embout à visser long, sinon vous risquer d'endommager la surface du polyamide avec le mandrin de la visseuse !

(NL)

Bij gebruik van een accuschroevendraaier of iets dergelijks wel het lange inzetstuk gebruiken! De polyamideoppervlakte kan anders door de klauwplaat beschadigd worden!

(I)

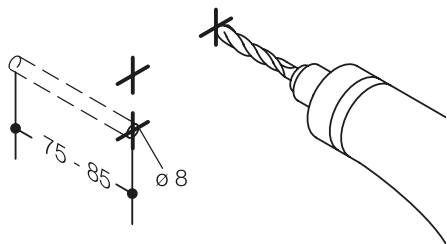
Raccomandiamo l'utilizzo di inserti lunghi, per non danneggiare le superfici in poliammide, qualora si utilizzi un avvitatore o simili!

(E)

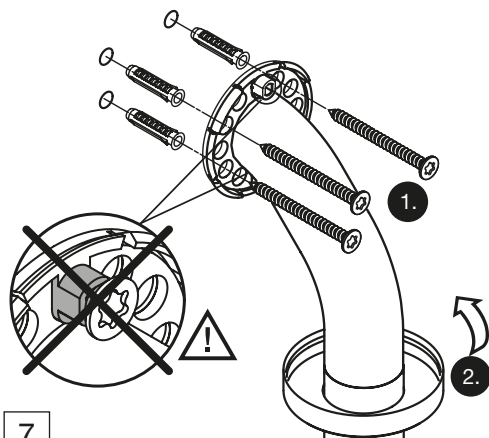
Al usar una atornilladora accu o similar, use un inserto largo! En caso contrario se puede dañar la superficie de poliamida!

(PL)

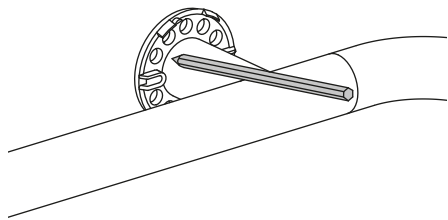
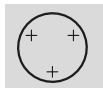
Przy stosowaniu wkrętarki elektrycznej itp. używać długiej końcówki wkręcającej! W innym razie uchwyt wiertła lub końcówki wkręcającej może uszkodzić nylonową powierzchnię!



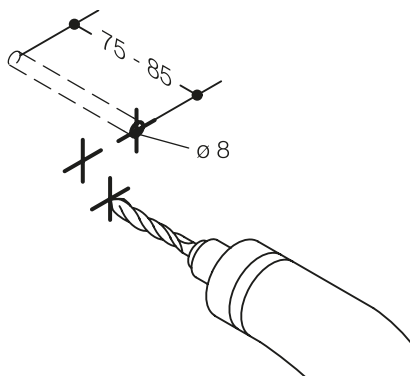
6



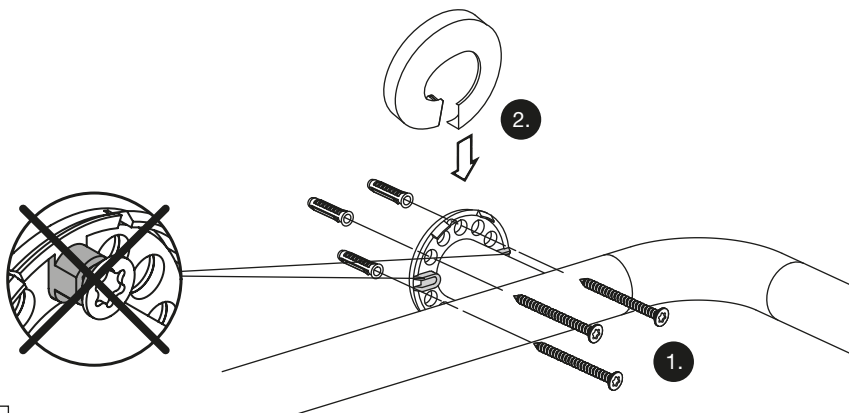
7



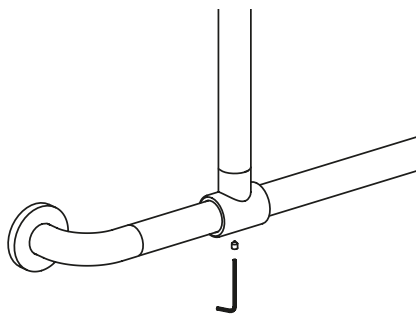
8



9

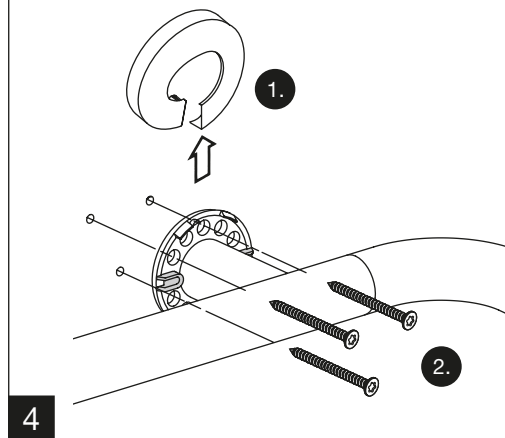
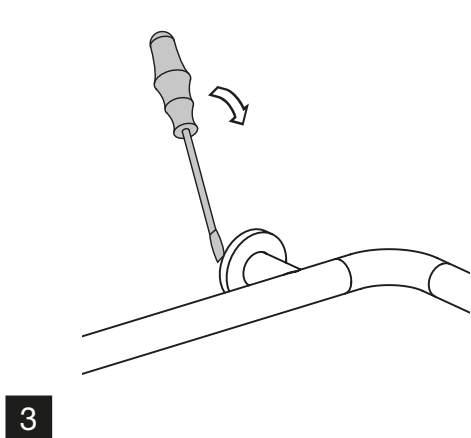
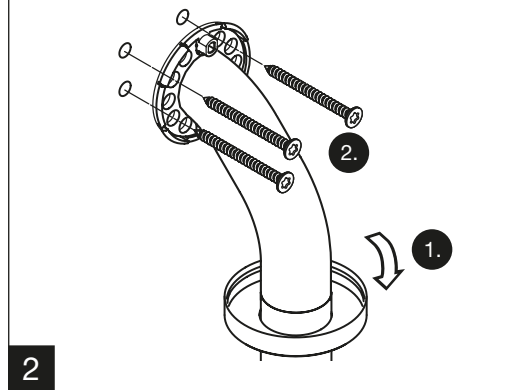
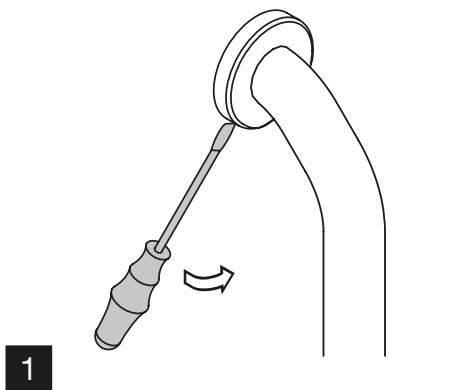


10



801.35.99340
801.35.993S

11



HEWI

www.hewi.com

Deutschland

HEWI Heinrich Wilke GmbH

Postfach 1260

D-34442 Bad Arolsen

Telefon: +49 5691 82-0

Telefax: +49 5691 82-319

info@hewi.de